

Cómo lavar la ropa contaminada con pesticidas

How to Wash Pesticide-Contaminated Clothing

Lava la ropa que está contaminada por el uso de pesticidas por separado de todas las demás prendas.

Wash pesticide-contaminated clothing separately from all other clothing.

Lava usando el agua más caliente posible y usando el ciclo más largo posible. Si la máquina lavadora tiene un ciclo adicional de enjuague, úsalo.

Wash in the hottest water possible for the longest cycle possible. If the machine offers an extra rinse cycle, use it.

Usa jabón de lavado resistente y trabajo pesado.

Use heavy-duty laundry soap.

Los aditivos como los blanqueadores, amoníaco, los quitamanchas y los suavizantes de ropas no son útiles, y no deberían agregarse al lavado.

Additives such as bleach, ammonia, stain removers and fabric softeners, are not helpful and should not be added.



Se debe hacer funcionar una carga vacía antes de lavar cualquier otra ropa en la lavadora.

Run an empty load before washing any other clothing in the washing machine.

Si es posible, debes secar la ropa afuera colocándola al sol. Los rayos del sol se encargarán de eliminar muchos pesticidas.

If possible, dry the clothing outside in the sun. Sunlight can break down many pesticides.

Si tienes que secar la ropa en la secadora, usa la temperatura más alta posible.

If you must dry the clothing in the dryer, use the hottest temperature possible.



Referencias References

Thostenson, A., C. Ogg, K. Schaefer, M. Weisbrook, J. Stone and D. Herzfeld. (2016). *Laundering Pesticide-contaminated Work Clothes*. North Dakota State University Extension Service PS1778.

Shaw, A., C. Black, K. Schaefer, L. Blecker, T. Walker and A. Brown. (2018). *A Survey of Use and Laundering Practices for Garments Worn by Pesticide Applicators*.

An EEO/AA Institution
Copyright © 2020 University of Nevada, Reno Extension



EXTENSION
College of Agriculture,
Biotechnology & Natural Resources

Fact Sheet-20-08

PEER
REVIEWED

Uso y Seguridad de Pesticidas: Lavado de Ropa Contaminada por Pesticidas

Pesticide Use & Safety: Cleaning Pesticide- Contaminated Clothing

*Sponsored in part by the USDA National
Institute of Food and Agriculture*

Written by

Melody Hefner

Urban Integrated Pest Management and
Pesticide Safety Education Coordinator

Heidi Kratsch

Horticulture Specialist

Jenn Fisher

Commercial Horticulture Coordinator
University of Nevada, Reno Extension

Marcel Fernando Schaerer
International Professional Development
Services

A partnership of Nevada counties; University of Nevada, Reno;
and U.S. Department of Agriculture

Qué hacer con la ropa contaminada por pesticidas

What to Do With Pesticide-Contaminated Clothing?

Cuando la ropa de trabajo se ha llegado a contaminar por el uso de pesticidas ¿qué debes hacer?

When work clothing becomes contaminated with pesticides, what should you do?

¿Cómo puedes prevenir la contaminación por causa de los pesticidas en tu hogar?

How do you prevent pesticide contamination of your home?

¿Cómo puedes mantener a tu familia a salvo?

How do you keep your family safe?

Cómo se puede reducir la contaminación por el uso de pesticidas en tu hogar

How to Minimize Pesticide Contamination in Your Home

Si la ropa está muy contaminada con pesticidas, debes deshacerte de la ropa en lugar de intentar descontaminarla.

If clothing is heavily contaminated with pesticides, you should discard the clothing, rather than trying to decontaminate it.



Photo by Wendy Hanson Mazet

Si es posible, cámbiate y ponte ropa limpia en el trabajo. Coloca la ropa contaminada por el uso de pesticidas en una bolsa de basura de plástico, o en un contenedor sellado.

If possible, change into clean clothes at work. Place pesticide-contaminated clothing in a plastic garbage bag or sealed container.

Mientras te encuentres fuera de tu hogar, con los guantes puestos, sacude, barre o quítale el polvo a la ropa de modo que puedas eliminar los residuos de pesticidas. Asegúrate de revisar siempre los puños y bolsillos de esas ropas.

While outside your home, with gloves on, shake, sweep or dust off your clothing to remove any pesticide residues. Be sure to check cuffs and pockets.

Quítate tu ropa fuera de la casa o colócala en un área de la casa que sea fácil de descontaminar.

Remove your clothing outside the house or in an area in the house that is easy to decontaminate.

Toda ropa que está contaminada con pesticidas debe lavarse inmediatamente. Si no es posible hacerlo en ese momento, coloca la ropa en una bolsa de plástico, o en un recipiente sellado.

Pesticide-contaminated clothing should be washed immediately. If this is not possible, store the clothing in a plastic bag or sealed container.

No coloques la ropa contaminada con pesticidas con ninguna otra ropa.

Do not store pesticide-contaminated clothing with any other clothing.

La persona responsable del lavado de la ropa debe evitar exponerse a los pesticidas y debe usar una camisa de manga larga y guantes impermeables.

The person responsible for washing clothes should avoid exposure to pesticides by wearing a long-sleeved shirt and waterproof gloves.



Photo by Wendy Hanson Mazet